

Mitarbeit (m/w/d)

für die Vermittlung von Dolmetscheinsätzen

Gemeindedolmetschdienst Berlin | GDD

Gesundheit Berlin-Brandenburg e. V.

Kennziffer: 3/103/26

Wir.Wirken.Gemeinsam. Wir von **Gesundheit Berlin-Brandenburg e. V.** haben die Vision, dass alle Menschen die gleichen Chancen auf ein selbstbestimmtes Leben in guter Gesundheit haben. Unser Verständnis von Gesundheitsförderung: Es ist gesellschaftliche Aufgabe, Lebensbedingungen so zu gestalten, dass Belastungen gemindert, Ressourcen gestärkt, Selbstwirksamkeit und Teilhabe ermöglicht werden. Mehr unter www.gesundheitbb.de

Seit 2003 ist Gesundheit Berlin-Brandenburg e. V. Träger des Projekts Gemeindedolmetschdienst Berlin | GDD. Der GDD vermittelt qualifizierte freiberufliche Honorardolmetschende in über 40 Sprachen insbesondere an Einrichtungen im Gesundheits-, Sozial- und Bildungswesen. Im Zusammenhang mit den steigenden Bedarfen an qualifizierter Sprachmittlung in Berlin suchen wir Verstärkung für den Vermittlungsdienst des GDD. Weitere Informationen zum Gemeindedolmetschdienst Berlin | GDD finden Sie unter: www.gdd-berlin.de

Für unser Vermittlungsteam suchen wir **nach Vereinbarung** eine*n engagierte*n Projektmitarbeitenden. Die Position ist in Teilzeit mit **20 Stunden pro Woche** (50% RAZ) in unserer Geschäftsstelle Berlin zunächst befristet bis zum 31.12.2026 zu besetzen.

Ihre Aufgaben:

- Vermittlung und Auftragsabwicklung von Dolmetscheinsätzen
- Kommunikation mit Kund*innen und Dolmetschenden
- Dokumentation und Datenpflege von Dolmetscher*innen-, Kund*innen- und Einsatzdaten mit Hilfe einer Fachsoftware
- Administrative Aufgaben und allgemeine Bürotätigkeiten

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung als Bürokauffrau/-mann oder vergleichbare Qualifikation
- Sicherer Umgang mit modernen IT-Systemen inkl. Datenbanken und MS Office
- Gutes mündliches und schriftliches Ausdrucksvermögen sowie service- und kund*innenorientiertes Auftreten (Deutschkenntnisse vergleichbar mit C1-Niveau)
- Organisationskompetenz, hohe Eigeninitiative und ausgeprägtes Verantwortungsbewusstsein
- Selbstständige, strukturierte und gewissenhafte Arbeitsweise
- Interkulturelle Kompetenz und Teamfähigkeit

Unser Angebot:

- Ein Job mit Sinn — wir sind ein Träger mit 30 Jahren Erfahrung im Bereich Gesundheitsförderung und Prävention.
- Wir bezahlen diese Stelle in Anlehnung an den TV-L E4 (bei passenden Voraussetzungen)
- Mit uns lassen sich Familie und Beruf sehr gut vereinbaren.
- Wir bieten unseren Mitarbeitenden bedarfsgerechte Fortbildungsmöglichkeiten.
- Sie erhalten eine qualifizierte Einarbeitung durch das Team und werden gut in die Trägerstruktur integriert.
- Sie wirken in einem interessanten und abwechslungsreichen Handlungsfeld mit und leisten einen Beitrag, mehr Gesundheit für alle zu ermöglichen.

Wir wünschen uns eine Vielfalt der Kompetenzen und Erfahrungen von Mitarbeitenden. Wir ermutigen deshalb ausdrücklich Interessierte unabhängig von ihrer Herkunft, ihres Geschlechts oder ihrer Geschlechtsidentität, ihrer sexuellen Orientierung, ihrer Religion, einer Behinderung oder des Alters zur Bewerbung.

Wenn Sie sich von diesen Aufgaben angesprochen fühlen und sich in diesem Profil wiederfinden, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe der obenstehenden Kennziffer (Motivationsschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse) ausschließlich elektronisch an hyza@gesundheitbb.de. Bitte geben Sie darüber hinaus Ihren frühestmöglichen Eintrittstermin sowie Ihre Gehaltsvorstellungen an.

Für Rückfragen steht Ihnen gerne Christian Hyza (Projektleitung) zur Verfügung:

Friedrichstraße 231 | 10969 Berlin | Tel.: 030 44 31 90 969 | hyza@gesundheitbb.de | www.gesundheitbb.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!